

商务汉语

20. 告别辞行

你可以学到:

- ✓ 送别活动中的表达;
- ✓ 如何提出送礼建议;
- ✓ 如何在欢送会上致辞;
- ✓ 如何应对别人的致辞。

一 送别

听 说 读 写

送别的时候说什么?



不客气，这是我的荣幸。
祝您一路平安。

非常感谢您的热情款待。

Goodluz / www.shutterstock.com

送别的人

被送的人

明天我们会送你到机场。

希望你们有机会去德国玩。

机票都订好了吗? 什么时候走?

很遗憾就要和大家分别了。

欢迎你有机会再来上海。

上海给我留下了深刻的印象。

咱们保持联系。

感谢大家对我的照顾和帮助。

很遗憾你马上就要离开这里了。

多多保重，后会有期。

祝你一路平安。

我真舍不得离开这里。

.....

.....

二 礼轻情意重

听 说 读 写

在中国在任三年的领事要回法国了，你接到任务，要为他选购一份有中国特色的礼物，你会选择什么？



Tarapong Siri / www.shutterstock.com

选购商务礼品要注重什么？

- ✓ 对象的身份、地位
- ✓ 费用预算
- ✓ 代表公司形象
- ✓ 有特色
- ✓ 文化差异

2

送什么？

- 我们应该选择有中国特色的礼物，你觉得送一套中国茶具怎么样？
- 你有什么好的建议吗？
- 你认为送一幅中国山水画怎么样？

送礼或收礼后该说什么？

- 这是我们公司的一点小小心意，请您收下。
- 为了向您表示感谢，我代表公司向您赠送一点小礼品，请您笑纳。
- 这怎么好意思，您太客气了。
- 非常感谢！

请和你的语伴讨论一下：

- 在你们国家，有没有什么东西是不能送的？
- 你以前都收到过商务伙伴送的哪些礼物？

三

告别演讲

听 说 读 写

德国驻北京文化部的施密特先生马上就要离任回国了，这是在为他举办的欢送会上对他的致辞。

女士们，先生们：

大家好！

今天我们在这里欢送施密特先生，感到既高兴又遗憾。高兴的是他即将要回国和亲友们团聚了，遗憾的是我们身边又缺少了一位朋友。

施密特先生和大家一直都相处得很好。在工作上，他认真负责，为中德文化交流做出了很大的贡献。

施密特先生下周就要离开北京了，在这里，我代表大家祝他一路平安，万事如意！

施密特先生的演讲

3

各位：

我简单说两句吧。非常感谢大家百忙之中抽空来送我。在我工作的三年里，大家给了我很多的支持和帮助。在即将要离开的时候，我衷心地对大家说声“谢谢”！

四

感谢信

听 说 读 写

请给你的合作伙伴写一封信，告诉他你已经顺利到达了，并感谢他们对你的接待。





笔记:
